ᑖᒃᔅᓄᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᖅ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐲᖅᓯᕗᑦ ᑕᕝᕚᑭᓄᑦ ᑖᒃᔅᖐᔭᐅᑎᓂᑦ

ᐱᒋᐊᕐᓗᓂ ᐊᐃᕆᓕ 1, 2016, ᐊᑭᓖᑎᑦᑎᕙᒃᑐᑦ ᐲᖅᓯᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕈᓐᓇᐃᓪᓕᓂᐊᓕᖅᑐᑦ ᑕᕝᕚᑭᓄᑦ ᑖᒃᔅᖐᔭᕈᑎᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᓯᔾᔨᓚᐅᖕᒪᔾᔪᒃ ᑕᕝᕚᑭᓄᑦ ᑖᒃᔅᖏᔭᐃᔾᔪᑎᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖏᓐᓂᑦ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᑕᕝᕚᑭᓄᑦ ᑖᒃᔅᖏᔭᐅᓂᖕᒧᑦ ᐱᖁᔭᖓᓂᑦ. ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᑦ ᐊᑐᓕᖕᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᐃᕆᓕ 1, 2016. ᐱᒋᐊᕐᓗᓂ ᐊᐃᕆᓕ 1, 2016 ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᖁᔭᓈᖅᓯᓚᐅᖕᒪᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂᑦ ᐊᑖᓂᑦ 5 ᐊᑎᒃᑲᓐᓂᐊᓃᑦᑐᓂᑦ 13(3), (4)−ᓗ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᓂᑦ. ᑕᕝᕚᑭᓂᑦ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᖃᑦᑕᖅᑐᑦ (“ᐊᑭᓖᑎᑦᑎᔩᑦ”) ᐲᖅᓯᖃᑦᑕᕆᐊᖃᔾᔮᕈᓐᓃᖅᑐᑦ ᐊᑭᒥᑦ ᑕᕝᕚᑭᐅᑦ ᑖᒃᔅᖓᓂᑦ ᐊᑭᓖᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒋᕙᒃᑕᖏᑦ ᓇᒃᓯᐅᑎᕙᒃᖢᓂᔾᔪᒡᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑭᓖᑎᑦᑎᕙᒃᑐᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔨᖃᑦᑕᕆᐊᖃᖕᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᓕᒫᖅ ᑖᒃᔅᖏᔭᖅᑎᑕᓕᒫᖏᓐᓄᑦ. ᐊᓯᖏᓪᓕ ᓱᓕ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᑕᕝᕚᑭᒧᑦ ᑖᒃᔅᖏᔭᐃᔾᔪᑏᑦ ᐊᓯᔾᔨᙱᑦᑐᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᓄᑖᓂᑦ ᑕᕝᕚᑭᒧᑦ ᑖᒃᔅᖏᔭᐃᔾᔪᑎᓄᑦ ᐅᑎᕐᕕᐅᔾᔪᑎᒃᓴᖏᓐᓂᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔨᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᒪᐃᓐᓄᓕᒫᖅ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑕᕝᕚᑭᓂᑦ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᓲᓄᑦ ᐊᐃᕆᓕ 2016−ᒥᑦ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᑕᒪᑐᒪ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᔪᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓪᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦᑕ ᑖᒃᔅᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦᑕ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓂᑦ ᑖᒃᔅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒻᒫᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᓪᓗ:

P.O. Box 2260

Iqaluit, NU, X0A 0H0
ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᖅ: 1-800-316-3324
ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ: (867) 975-5845
tobaccotax@gov.nu.ca

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐆᒥᖓ ᑐᓴᒐᒃᓴᒥᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᓚᐅᖅᐳᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᒃᓴᑐᐃᓐᓇᐅᓪᓗᓂ. ᐊᓯᔾᔩᙱᑦᑐᖅ ᒪᓕᒐᕈᔪᖕᓂᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᓂᓪᓘᓐᓃᑦ,ᑖᒃᔅ ᒥᒃᓵᓄᓪᓗ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔨᐅᓇᑎᒃ. ᐊᑲᐃᓪᓕᐅᕈᑎᐅᓕᖅᐸᓪᓕ ᐆᒪ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑉ ᒪᓕᒐᐃᓪᓗ, ᒪᓕᒐᕐᔪᐊᖅ ᖁᓪᓕᐅᓂᐊᖅᐳᖅ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᕗᑦ ᓄᓇᕘᑉ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᑦ. ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᖅᑑᑉ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᒃ ᐋᔨᖃᑎᖃᕈᒪᒍᕕᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᓐᓂ, ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ.

Taxation and Insurance
Department of Finance, Government of Nunavut 2nd floor Parnaivik Building, 924 Mivvik St.
P.O. Box 2260 Iqaluit, NU X0A 0H0

Section de l’impôt et des assurances
Ministère des Finance, Gouvernement du Nunavut

2ième étage édifice Parnaivik, 924 rue Mivvik
P.O. Box 2260 Iqaluit, NU X0A 0H0

 +1 (800) 316-3324
 +1 (867) 975-5845
www.gov.nu.ca/finance